



The Commonwealth of Massachusetts  
Executive Office of Health and Human Services  
Department of Public Health  
250 Washington Street, Boston, MA 02108 -4619

DEVAL L. PATRICK  
GOVERNOR

TIMOTHY P. MURRAY  
LIEUTENANT GOVERNOR

JUDYANN BIGBY, MD  
SECRETARY

JOHN AUERBACH  
COMMISSIONER

**PARA SU PUBLICACIÓN INMEDIATA:**  
1 de diciembre, 2009

**INFORMACIÓN ADICIONAL:**  
Jordan Coriza (617) 624-6063

**ADMINISTRACIÓN PATRICK-MURRAY Y SEGUROS MÉDICOS DE  
MASSACHUSETTS ANUNCIAN IMPORTANTE COBERTURA DE VACUNA  
CONTRA LA GRIPE**

*Seguros de salud entran en acuerdo para reembolsar puestos públicos de vacunación por los costos de la administración de la vacuna H1N1*

**BOSTON** – La administración Patrick-Murray dio a conocer hoy un esfuerzo cooperativo entre el Estado y los seguros médicos más importantes de Massachusetts para hacerle frente a los desafíos resultantes del nuevo brote de influenza H1N1 este otoño. En colaboración con el Departamento de Salud Pública, varios seguros médicos de Massachusetts han hecho un compromiso sin precedentes al aceptar cubrir los costos de la administración de la vacuna H1N1 a los residentes del Estado en clínicas públicas.

“Esta asociación entre el Estado y los seguros médicos es otra evidencia del trabajo que el Estado está haciendo para proteger a sus ciudadanos de la influenza H1N1”, afirmó el Gobernador Patrick. “Felicitó a los seguros médicos del Estado por unir fuerzas con nosotros”.

Según el acuerdo, los seguros médicos utilizarán Commonwealth Medicine como repositorio central para la información de todos los asegurados que reciban la vacuna en clínicas públicas. De esta forma habrá un método de reembolso centralizado para la vacuna H1N1.

Todas las clínicas públicas podrán enviar su facturación a Commonwealth Medicine, que a su vez preparará y enviará las solicitudes de reembolso a los seguros médicos participantes y administrará el ingreso de fondos para luego reembolsar a las clínicas. Para facilitar el proceso, Commonwealth Medicine y los seguros médicos del Estado han desarrollado un sistema estándar de facturación que podrán usar todas estas clínicas.

“Este acuerdo va al grano de las preocupaciones levantadas en los últimos meses por los puestos de vacunación que estarán distribuyendo la vacuna una vez que esté disponible”, dijo la Secretaria de Salud y Servicios Humanos, Dra. JudyAnn Bigby. “La buena disposición de estos importantes seguros médicos en Massachusetts es un paso hacia adelante en la solución de un problema de salud pública y demuestra el compromiso de los seguros con el Estado frente a un desafío como el que enfrentamos”.

(sigue al otro lado de la página)

**Reembolso para clínicas públicas, página 2 de 2:**

“La vacunación es un componente esencial en la prevención de enfermedades y la promoción de la salud. Los seguros médicos reconocen los retos que enfrenta el Estado a razón de la gripe H1N1 y se han comprometido en hacer su parte para ayudar a enfrentar esta seria amenaza de salud pública”, afirmó la Dra. Marylou Buyse, una médica de cabecera participante y la presidenta de la *Massachusetts Association of Health Plans*.

Entre los seguros médicos participantes se encuentran: Blue Cross Blue Shield of Massachusetts, BMC HealthNet Plan, Fallon Community Health Plan, Harvard Pilgrim Health Care, Health New England, Tufts Health Plan y UniCare.

Para obtener más información sobre la influenza H1N1 en Massachusetts, diríjase a [www.mass.gov/flu](http://www.mass.gov/flu). Para acceder a información del gobierno federal sobre la gripe H1N1, visite: [www.cdc.gov/h1n1flu](http://www.cdc.gov/h1n1flu).

*(Spanish)*

**-DPH-**